Instituto PARAGUAYO DE TECNOLOGÍA AGRARIA

GOBIERNO NACIONAL

Paraguay de la gente

NOTA DA Nº 408/2023

Asunción, 31 de mayo de 2023.-

Señores
SHIROSAWA COMPANY SAIC
Sr. TOSHIKAZU SHIROSAWA - TOSHIKO KOBUCHI DE SHIROSAWA - KYOKO KOBUCHI, Representantes Legales
Dirección: JULIANA INSFRÁN N° 4045 C/ CHOFERES DEL CHACO
Teléfono: 021-600-168/9
Email: licitacioneskm@shirosawa.com
Presente

REFERENCIA: LICITACION POR CONTRATACION DIRECTA CD N° 05/2021 "ADQUISICION DE TINTAS Y TONER PARA IMPRESORAS Y FOTOCOPIADORAS"-CONTRATO ABIERTO PLURIANUAL, POR MONTOS MÍNIMOS Y MÁXIMOS– ID Nº 396.618

Me dirijo a Ustedes, dentro del marco de la referencia, a fin de solicitar la provisión de los bienes consignados en la misma, de conformidad a todas las especificaciones técnicas y demás requerimientos detallados en la presente, con Presentación y Plazo según contrato-

STOCK DE TICS									
LOTE Nº 2 TONER PARA FOTOCOPIADORA MARCA KYOCERA Monto Mínimo: Gs. 45.000.000.- Monto Máximo: Gs. 90.000.000.-									
1	44103103-001	Toner para impresora negro (original/compatible)	Unidad	EVENTO	CANTIDAD	Marca	Procedencia	Precio Unitario	TOTAL
1.1		Toner para impresora KYOCERA TASKALFA 5500i, Color Negro	Unidad	EVENTO	1	KYOCERA	JAPON	1.215.000	1.215.000
1.2		Toner para impresora KYOCERA M3145idn, Color Negro	Unidad	EVENTO	6	KYOCERA	JAPON	830.000	4.980.000
1.3		Toner para impresora KYOCERA M5526idn, Color Negro	Unidad	EVENTO	2	KYOCERA	JAPON	870.000	1.740.000
2	44103103-002	Toner para impresora color (original/compatible)	Unidad	EVENTO	CANTIDAD	Marca	Procedencia	Precio Unitario	TOTAL
2.1		Toner para impresoraKYOCERA M5526idn, Color MAGENTA	Unidad	EVENTO	2	KYOCERA	JAPON	1.045.500	2.091.000
2.2		Toner para impresora KYOCERA M5526idn, Color CYAN	Unidad	EVENTO	2	KYOCERA	JAPON	1.045.500	2.091.000
2.3		Toner para impresora KYOCERA M5526idn, Color AMARILLO	Unidad	EVENTO	2	KYOCERA	JAPON	1.045.500	2.091.000
TOTAL DEL PEDIDO									14.208.000

Para consultas y coordinación de entrega, favor comunicarse con Jefe de Departamento Adquisiciones y Suministros, Lic. Paulino Galarza al 021-582369/0981-249970.

Sin otro motivo particular, me despido atentamente.

Instituto Paraguayo de Tecnología Agraria – Dirección Administrativa – IPTA

ABG. NADIA NOGUEZ, DIRECTORA
Dirección Administrativa IPTA

Tadeo Maciel
Shirosawa Company SAIC

Shirosawa Company S.A.I.C.

www.shirosawa.com

TEL.: (+595) 21 781182 (R.A.)
E.: sco.sifen@shirosawa.com

Importación - Exportación
Comercio al por mayor de Materias Primas Agricolas
Elaboración de Otros Productos Alimenticios N.C.P.
Comercio al por mayor de Equipos Informáticos y Software
Cultivo de Otros Cereales y Otras Semillas Oleaginosas N.C.P.

Planta Industrial: Ruta 3 Km 23,5 - Limpio - Central
Ruta 3 Km 258 - Guayaibi - San Pedro
Ruta 3 Km 325,5 - Santa Rosa de Aguaray - San Pedro
Ruta 5 Km 40,5 - Horqueta - Concepción
Calle Capiibary Centro Nº1587 - Capiibary - San Pedro

RUC: 80009767-0
Timbrado N°: 16118156
Fecha Inicio Vigencia: 02/01/2023

NOTA REMISIÓN ELECTRÓNICA
001-005-0000018

Documento asociado CDC (cuando se asocie un DE)
Documento asociado: preimpreso (N° del timbrado del documento impreso de referencia, Establecimiento, Punto de expedición, N° de comprobante)
Tipo de documento asociado: **07**

Fecha de emisión: 6/6/2023

DESTINATARIO DE LA MERCADERÍA
RUC/Documento de Identidad Nº: 80063744-5
Nombre o Razón Social: INSTITUTO PARAGUAYO DE TECNOLOGIA AGRARIA (IPTA)

DATOS DEL TRASLADO
Motivo de emisión: Traslado por ventas
Responsable de la emisión: Emisor de la factura

Dirección del punto de partida: CARRETERA, KM 23 1/2 RUTA GENERAL AQUINO
Nº de casa de partida: 0
Ciudad del punto de partida: LIMPIO (MUNICIPIO)
Departamento del punto de partida: CENTRAL

Dirección del punto de entrega: AV. MCAL. ESTIGARRIBIA KM 10.5
Nº de casa de la entrega: 0
Ciudad del punto de entrega: SAN LORENZO
Departamento del punto de entrega: CENTRAL

Fecha de inicio de traslado:6/6/2023
Fecha estimada de fin de traslado: 6/6/2023
Kilómetros estimados de recorrido: 28,00

DATOS DEL VEHÍCULO DEL TRANSPORTE
Tipo de transporte: Propio
Modalidad del transporte: Terrestre
Responsable del costo del flete: Transporte propio
Condición de la negociación:
Marca del vehículo: NISSAN
Nº de identificación del vehículo:
Nº de matrícula del vehículo: BVL339
Tipo de vehículo: Camión

DATOS DEL CONDUCTOR DEL VEHÍCULO
Naturaleza del transportista: Contribuyente
Nombre o Razón Social del transportista: SHIROSAWA COMPANY SAIC
Número de documento de identidad del chofer: 5174557
Nombre o razón social del agente:
RUC/Documento de identidad:
Dirección: BOQUERON - MARIANO ROQUE ALONSO

Código	Unidad de medida	Cantidad	Descripción (Incluir cantidad o porcentaje de tolerancia de quiebra o de merma / Datos de relevancia de la Mercaderia)
5424	UNI	6	ITEM 1.2 TONER PARA IMPRESORA KYOCERA M3145idn, COLOR NEGRO - TK 3162 PROCEDENCIA JAPON
5474	UNI	2	ITEM 1.3 TONER PARA IMPRESORA KYOCERA M5526idn, COLOR NEGRO - TK 5242 PROCEDENCIA JAPON
5546	UNI	1	ITEM 1.1 TONER PARA IMPRESORA KYOCERA TASKALFA 5500i, COLOR NEGRO - TK 6307 PROCEDENCIA JAPON

Consulte la validez de esta Nota de Remisión Electrónica con el número de CDC impreso abajo en:
https://ekuatia.set.gov.py/consultas/

CDC: 0780 0097 6700 0100 5000 0018 2202 3060 6113 4784 6880

Lic. Emilio Guillén

ESTE DOCUMENTO ES UNA REPRESENTACIÓN GRÁFICA DE UN DOCUMENTO ELECTRONICO (XML)

Si su documento electrónico presenta algun error, podrá solicitar la modificación dentro de las 72 horas siguientes de la emisión de este comprobante.

Shirosawa Company S.A.I.C.

www.shirosawa.com

TEL.: (+595) 21 781182 (R.A.)
E.: sco.sifen@shirosawa.com

Importación - Exportación
Comercio al por mayor de Materias Primas Agricolas
Elaboración de Otros Productos Alimenticios N.C.P.
Comercio al por mayor de Equipos Informáticos y Software
Cultivo de Otros Cereales y Otras Semillas Oleaginosas N.C.P.

Planta Industrial: Ruta 3 Km 23,5 - Limpio - Central
Ruta 3 Km 258 - Guayaibi - San Pedro
Ruta 3 Km 325,5 - Santa Rosa de Aguaray - San Pedro
Ruta 5 Km 40,5 - Horqueta - Concepción
Calle Capiibary Centro N°1587 - Capiibary - San Pedro

RUC: 80009767-0
Timbrado N°: 16118156
Fecha Inicio Vigencia: 02/01/2023

NOTA REMISIÓN ELECTRÓNICA
001-005-0000019

Documento asociado CDC (cuando se asocie un DE)
Documento asociado: preimpreso (N° del timbrado del documento impreso de referencia, Establecimiento, Punto de expedición, N° de comprobante)
Tipo de documento asociado: **07**

Fecha de emisión: 6/6/2023

DESTINATARIO DE LA MERCADERÍA
RUC/Documento de Identidad Nº: 80063744-5
Nombre o Razón Social: INSTITUTO PARAGUAYO DE TECNOLOGIA AGRARIA (IPTA)

DATOS DEL TRASLADO
Motivo de emisión: Traslado por ventas
Responsable de la emisión: Emisor de la factura

Dirección del punto de partida: CARRETERA, KM 23 1/2 RUTA GENERAL AQUINO
Nº de casa de partida: 0
Ciudad del punto de partida: LIMPIO (MUNICIPIO)
Departamento del punto de partida: CENTRAL

Dirección del punto de entrega: AV. MCAL. ESTIGARRIBIA KM 10.5
Nº de casa de la entrega: 0
Ciudad del punto de entrega: SAN LORENZO
Departamento del punto de entrega: CENTRAL

Fecha de inicio de traslado:6/6/2023
Fecha estimada de fin de traslado: 6/6/2023
Kilómetros estimados de recorrido: 28,00

DATOS DEL VEHÍCULO DEL TRANSPORTE
Tipo de transporte: Propio
Modalidad del transporte: Terrestre
Responsable del costo del flete: Transporte propio
Condición de la negociación:
Marca del vehículo: NISSAN
Nº de identificación del vehículo:
Nº de matrícula del vehículo: BVL339
Tipo de vehículo: Camión

DATOS DEL CONDUCTOR DEL VEHÍCULO
Naturaleza del transportista: Contribuyente
Nombre o Razón Social del transportista: SHIROSAWA COMPANY SAIC
Número de documento de identidad del chofer: 5174557
Nombre o razón social del agente:
RUC/Documento de identidad:
Dirección: BOQUERON - MARIANO ROQUE ALONSO

Código	Unidad de medida	Cantidad	Descripción (Incluir cantidad o porcentaje de tolerancia de quiebra o de merma / Datos de relevancia de la Mercaderia)
5475	UNI	2	ITEM 2.1 TONER PARA IMPRESORA KYOCERA M5526idn, COLOR MAGENTA - TK-5242 PROCEDENCIA JAPON
5476	UNI	2	ITEM 2.2 TONER PARA IMPRESORA KYOCERA M5526idn, COLOR CYAN - TK-5242 PROCEDENCIA JAPON
5477	UNI	2	ITEM 2.3 TONER PARA IMPRESORA KYOCERA M5526idn, COLOR AMARILLO - TK-5242 PROCEDENCIA JAPON

Consulte la validez de esta Nota de Remisión Electrónica con el número de CDC impreso abajo en:
https://ekuatia.set.gov.py/consultas/

CDC: 0780 0097 6700 0100 5000 0019 2202 3060 6149 6199 7789

Lic. Emilio Guillén

ESTE DOCUMENTO ES UNA REPRESENTACIÓN GRÁFICA DE UN DOCUMENTO ELECTRONICO (XML)

Si su documento electrónico presenta algun error, podrá solicitar la modificación dentro de las 72 horas siguientes de la emisión de este comprobante.

ACTA DE RECEPCION

PARA USO EN LA RECEPCIÓN DE BIENES Y/O SERVICIOS

Nombre del Llamado	**"Adquisición de Tintas y Tóner para Impresoras y Fotocopiadoras" ID 396.618**
Contrato Nº	**05/2021**
Proveedor	**SHIROSAWA COMPANY SAIC**
Lugar y Fecha	**Ruta Mcal. Estigarribia Km 10,5 – San Lorenzo 06 / 06 / 2023**

Listado de Bienes y/o Servicios

Nº de Ítem	Descripción	Marca	Procedencia	Presentación	Unidad de Medida	Cantidad
1.1	Tóner para impresora KYOCERA TASKALFA 5500i, color negro	Kyocera	Japón	Unidad	Unidad	1
1.2	Tóner para impresora KYOCERA M3145i dn, color negro	Kyocera	Japón	Unidad	Unidad	6
1.3	Tóner para impresora KYOCERA M5526idn, color negro	Kyocera	Japón	Unidad	Unidad	2
2.1	Tóner para impresora KYOCERA M5526idn, color Magenta	Kyocera	Japón	Unidad	Unidad	2
2.2	Tóner para impresora KYOCERA M5526idn, color Cyan	Kyocera	Japón	Unidad	Unidad	2
2.3	Tóner para impresora KYOCERA M5526idn, color Amarillo	Kyocera	Japón	Unidad	Unidad	2

EN PRUEBA DE CONFORMIDAD, LAS PARTES, firman el presente ACTA DE RECEPCION, en 3 (tres) ejemplares del mismo tenor y a un solo efecto.

Todeo Maciel

Representante
PROVEEDOR
Shirosawa Company SAIC

Representante del Departamento de Adquisiciones y Suministros - IPTA
Lic. Emilio Guillén

Joel Ruiz Díaz

Representante de la Dirección TIC's - IPTA